

**FRIDAY, OCTOBER 15, 2021
1-3PM**

BHH DESIGNATED PROVIDER AGENCY WORK GROUP

Health Literacy is Health Equity: Applying a Literacy Lens to Transform Practice

Lindsay Rosenfeld, ScD, ScM

Health Literacy Studies/Social and Behavioral Sciences, Harvard School of Public Health
Undiagnosed Diseases Network, Harvard Medical School
Division of Newborn Medicine, Boston Children's Hospital
Institute for Child, Youth, & Family Policy, Heller School, Brandeis University

With: Megan Carney, Alex Cottrill, Kathryn Tomsho, ScD, MPH



HARVARD
T.H. CHAN
SCHOOL OF PUBLIC HEALTH



Boston Children's Hospital
NICU Growth and Developmental
Support Program

Brandeis

THE HELLER SCHOOL
FOR SOCIAL POLICY
AND MANAGEMENT
Institute for ¹
Child, Youth and
Family Policy

TODAY'S PLAN

A. Health Literacy Overview (~15 min) [1:10-1:25pm]

- Populations
- Materials
- Patient/Provider Communication
- Environment

B. Assessing Materials / Information (~15 min) [1:25-1:40pm]

- First Step: Organizational Health Literacy Assessment

BREAK (~10 min) [1:40-1:50pm]

C. Apply Tools In Breakout Groups (~30 min) [1:50-2:20pm]

- Promoting Integrated Care Brochure

D. Large Group Discussion / Questions (~20 min) [2:20-2:40pm]

OCTOBER IS HEALTH LITERACY MONTH!



Advancing Health Literacy Research
To Improve Health Equity

November 1-2, 2021

<https://harconf.org/>



<https://www.drugabuse.gov/drug-topics/addiction-science/words-matter-preferred-language-talking-about-addiction>

<https://www.cdc.gov/healthliteracy/gettraining.html>

Start your health literacy training here...

CDC offers seven online health literacy courses for health professionals. We recommend that you take the introductory course "Health Literacy for Public Health Professionals" first and "Writing for the Public" second. The other courses can be taken in any order, depending on your interests.

1. [Health Literacy for Public Health Professionals](#) (free continuing education)
2. [Writing for the Public](#)
3. [Speaking with the Public](#)
4. [Creating Easier to Understand Lists, Charts, and Graphs](#)
5. [Fundamentals of Communicating Health Risks](#)
6. [Using Numbers and Explaining Risk](#)
7. [Effective Communication for Healthcare Teams: Addressing Health Literacy, Limited English Proficiency and Cultural Differences](#)  (free continuing education)

<https://www.healthliteracysolutions.org/home>

Join the IHA Health Literacy Listserv!

National Health Literacy Conference List

<https://wisconsinliteracy.org/health-literacy/training-conferences/conferences.html>



<https://medium.com/wehearthehealthliteracy>



November 12-14, 2021

Deadline to apply: November 3, 2021 11:59 PM ET



<https://hackingracism.mit.edu/>

IHA | The Health Literacy Solutions Center

TODAY'S PLAN

A. Health Literacy Overview (~15 min) [1:10-1:25pm]

- Materials
- Patient/Provider Communication
- Environment

B. Assessing Materials / Information (~15 min) [1:25-1:40pm]

- First Step: Organizational Health Literacy Assessment

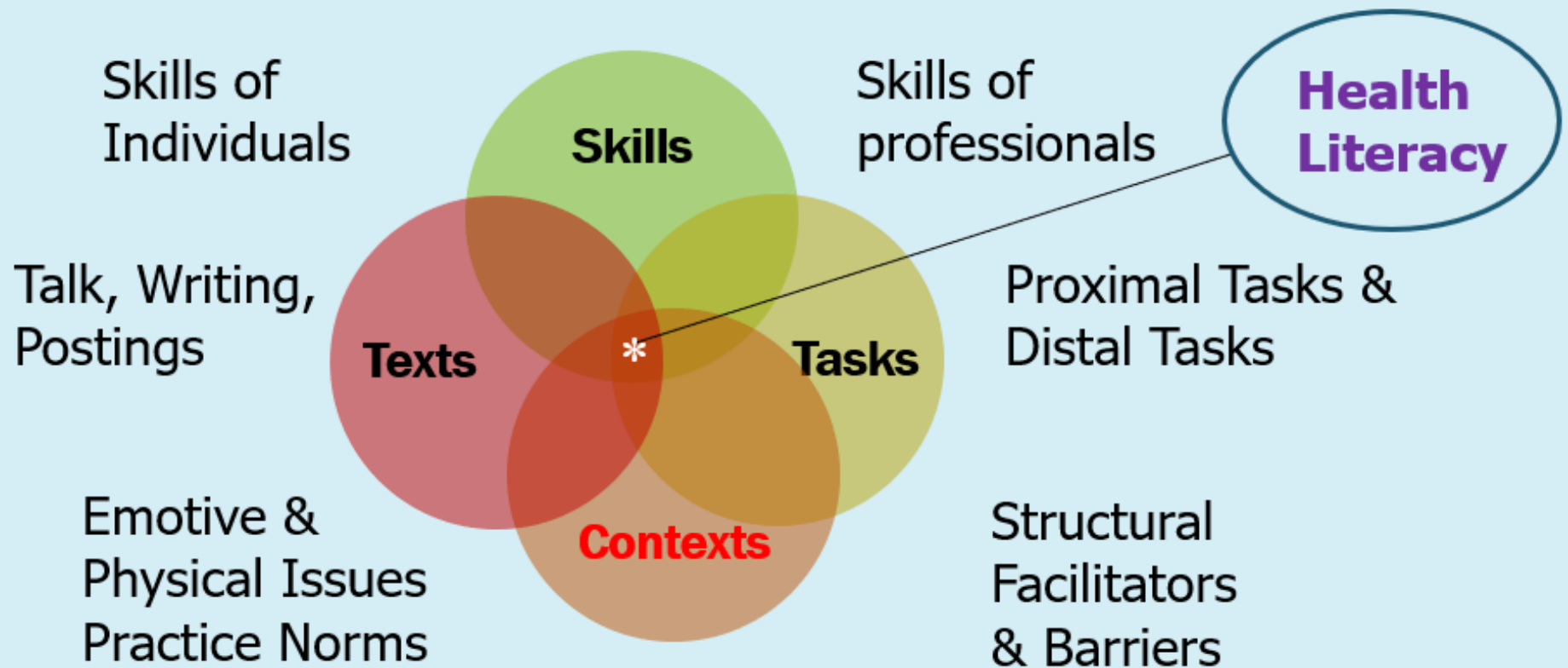
BREAK (~10 min) [1:40-1:50pm]

C. Apply Tools In Breakout Groups (~30 min) [1:50-2:20pm]

- Promoting Integrated Care Brochure

D. Large Group Discussion / Questions (~20 min) [2:20-2:40pm]

USERS AND SYSTEMS: INTERACTION



PORTRAIT OF U.S. ADULTS WITH LIMITED LITERACY SKILLS

- **Education:**
Have **not completed** HS or GED.
- **Access to Resources:**
Are likely to report **living in poverty** with no income from retirement, savings, or dividends.
- **Status:**
Are members of **minority population groups and/or have immigrated** to the US.
- **Health:** Have **health-related restrictions** on their ability to attend school or work.
- **Reading practice:** Are more likely to report **reading very little**.
- **Civic Engagement:** Are **less engaged** in civic activities.
- **Information:** Tend to rely on **television as a primary source** of information.

LITERACY AND SERIOUS MENTAL ILLNESS

- High levels of limited literacy among adults with SMI
 - 54% of mental health outpatients have limited literacy (Lincoln, 2008)
 - 75% of people with self-reported mental health problem had limited literacy skills (Christensen, 1999)
 - Pilot research found mean limited literacy rates to be below 8th grade reading level, with psychotic disorders associated with lower literacy levels (Lincoln, 2008)
- People with SMI: (Lincoln, 2021)
 - higher rates of limited reading literacy (53-72%) and limited aural literacy (78-90%) than general population
 - Racial Inequities: Higher odds of limited literacy among Black and “other race” participants

LITERACY, SERIOUS MENTAL ILLNESS, AND HEALTH OUTCOMES

- Literacy - important predictor of health care use and outcomes (2021)
- Limited literacy
 - associated with cancer, diabetes, asthma, hypertension and mortality (2008)
 - associated with higher rates of depressive symptoms among patients with addiction (2006)

LITERACY AND SERIOUS MENTAL ILLNESS: IMPACTS

Barrier to Treatment and Recovery:

- Lower participation in preventative health practices (e.g. cancer screening and medication management) (Berkman, 2010; Lincoln 2008)
- Difficulty understanding medication labels, prescriptions and referrals (Lincoln 2008)
- Alcoholics Anonymous materials are written at the 12th grade level (Davis 1993)
- Admissions forms and patient responsibility forms written at 12th grade level or higher (Davis 1993)
- Many treatments for mental health disorders require reading (e.g. CBT journaling) (Lincoln 2008)

TIME FOR ACTION

Documented: Significant proportions of adults in most industrialized nations have limited literacy & numeracy skills.

Documented: Literacy skills are linked to social factors.

Documented: Literacy skills are linked to health outcomes.

Documented: Mismatch between reading level of health materials and average reading skills of adults.

Documented: Health systems & health care processes have become increasingly complex.

Documented: 60+% of health is explained by social and environmental determinants.

Implications: Health Inequities

Action: Remove Barriers



UNIVERSAL PRECAUTIONS APPROACH: STOP & CHECK



Taking **specific actions that minimize risk for everyone** when it is unclear which patients may be affected.

Tackles all literacy skills all the time for everyone:
reading, listening, speaking, writing, calculating
(numeracy)

“When we introduced this... they thought 'oh great, more responsibilities to cram into our busy day.’ **But what we quickly realized is that it is not adding more, it is learning how to do things differently.** After implementing some of these tools we really felt like we were **more able to connect with our parents about the health of their child.**”

HEALTHY PEOPLE 2030

Health Literacy in Healthy People 2030

Health literacy is a central focus of Healthy People 2030. One of the initiative's overarching goals demonstrates this focus: “Eliminate health disparities, achieve health equity, and attain health literacy to improve the health and well-being of all.”

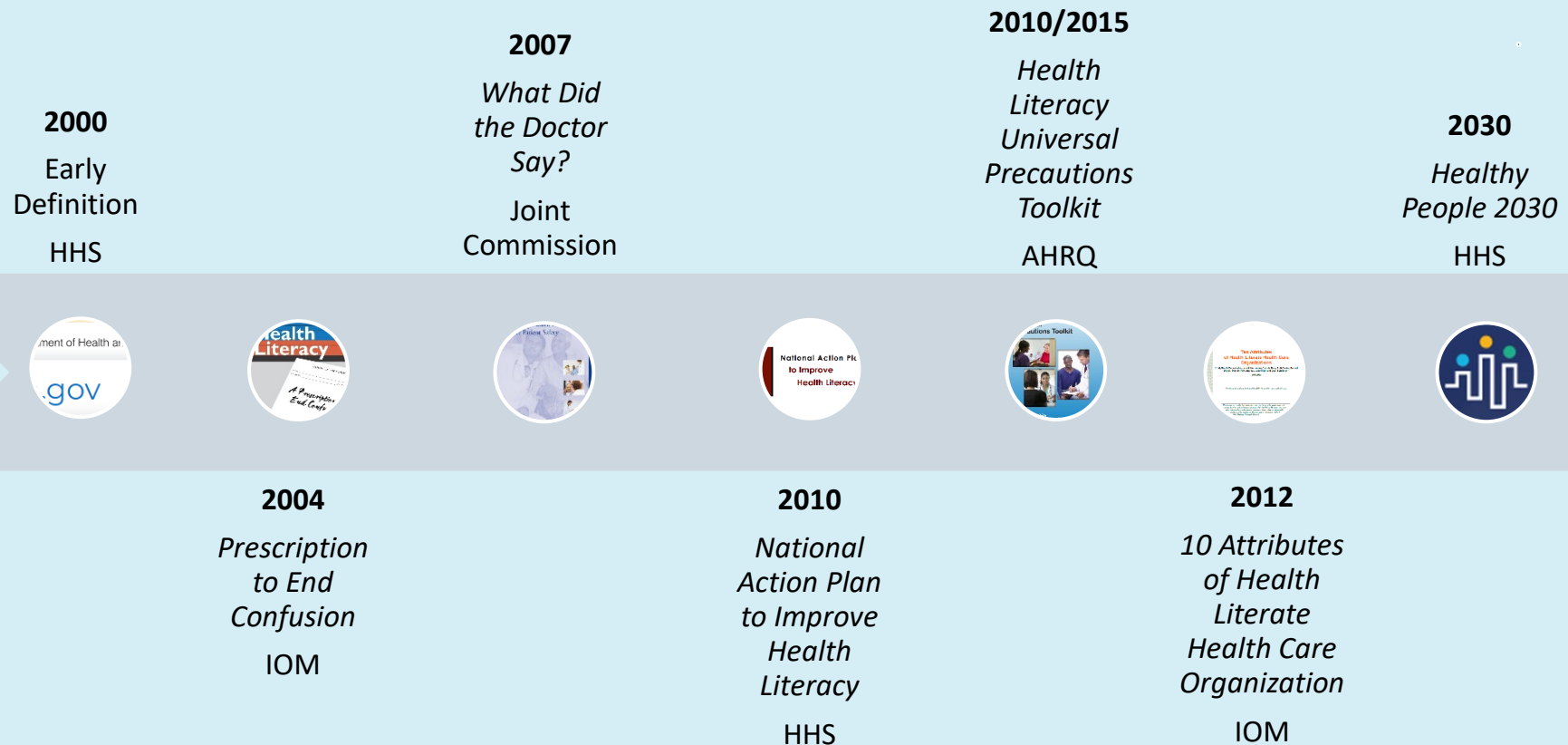
How does Healthy People define health literacy?

Healthy People 2030 addresses both personal health literacy and organizational health literacy and provides the following definitions:

- **Personal health literacy** is the degree to which individuals have the ability to find, understand, and use information and services to inform health-related decisions and actions for themselves and others.
- **Organizational health literacy** is the degree to which organizations equitably enable individuals to find, understand, and use information and services to inform health-related decisions and actions for themselves and others.

<https://health.gov/our-work/healthy-people/healthy-people-2030/health-literacy-healthy-people-2030>

INDIVIDUAL TO SYSTEM



AHRQ: Agency for Healthcare Research & Quality
HHS: U.S. Department of Health & Human Services
IOM: Institute of Medicine

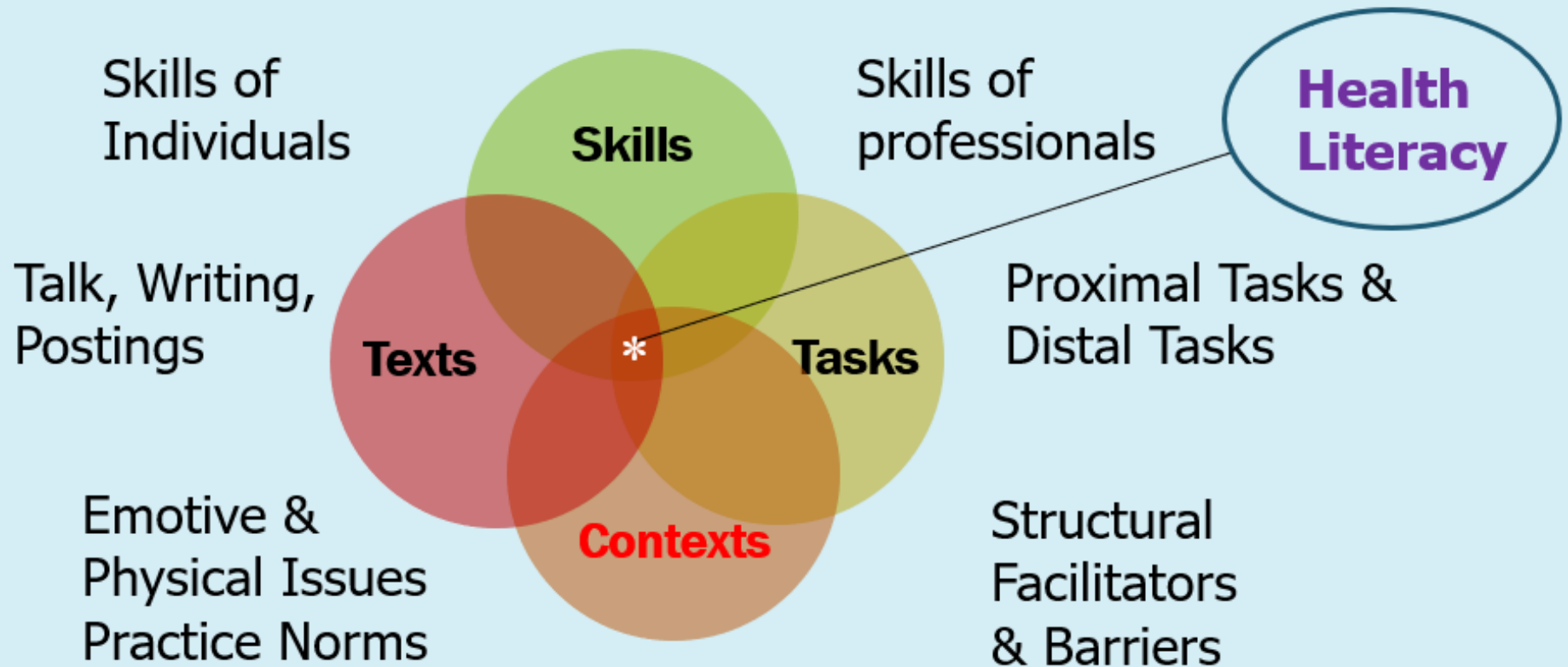
Lindsay Rosenfeld, ScD, ScM

History of Healthy People Health Literacy Definitions:
<https://health.gov/our-work/healthy-people/healthy-people-2030/health-literacy-healthy-people-2030/history-health-literacy-definitions>

HEALTH LITERACY IS HEALTH EQUITY

- Social Ecological / Multi-level
- Social Determinants of Health
- Lifecourse
- Racial Equity
- Family Engagement
- ICF-CY (Disability)

USERS AND SYSTEMS: INTERACTION



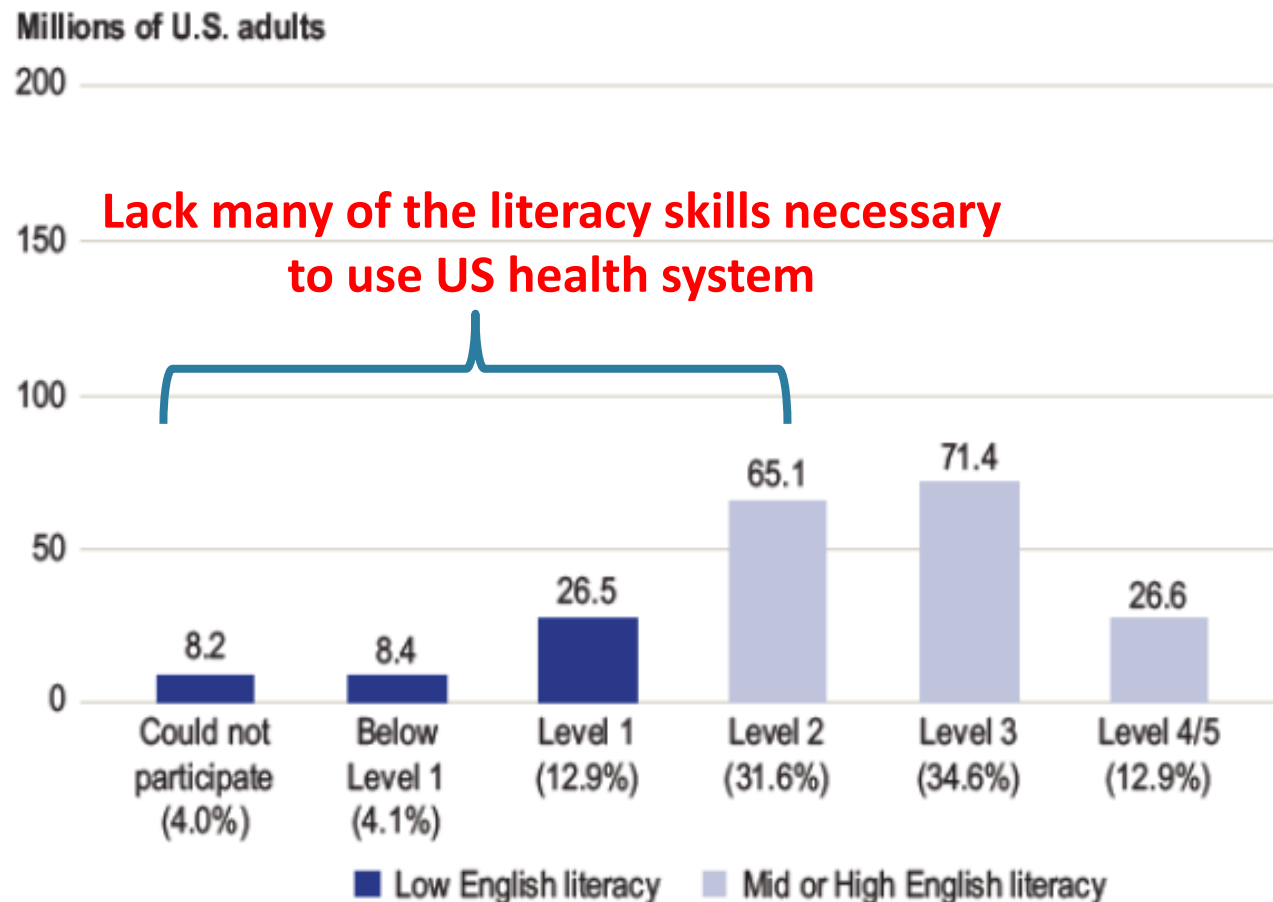
HEALTH LITERACY: DOMAINS FOR ACTION

- A. Individuals/populations
- B. Providers/health professionals
- C. (Health) Information
- D. (Health) Environments

A. INDIVIDUALS/POPULATIONS

Program for the International Assessment of Adult Competencies (PIAAC)

FIGURE 1. Number of U.S. adults age 16 to 65 at each level of proficiency on the PIAAC literacy scale and those who could not participate: 2012 and 2014



PIAAC Level Definitions:

<https://nces.ed.gov/surveys/piaac/litproficiencylevel.asp>

LITERACY = 5 INTER-RELATED SKILLS

- Reading
- Aural (listening)
- Oral (speaking)
- Calculating (numeracy)
- Writing

LIMITED LITERACY EXPERIENCE

Some words have several meanings:

Trigger Peak flow Scale Environment

Risk At-risk Stool Normal

Average Anxious Tension Symptoms

Range High levels

"Words are what I want them to mean."

-Alice in Wonderland

LIMITED LITERACY EXPERIENCE

Scintillate, scintillate, diminutive asteriod.

Twinkle, twinkle, little star.

Members of an avian species of identical plumage congregate.

Birds of a feather flock together.

Surveillance should precede saltation.

Look before you leap.

HEALTH LITERACY-RELATED ACTIVITIES & INTERACTIONS

- Health Promotion
- Health Protection
- Disease Prevention and Screening
- Health Care and Maintenance
- Navigation

TASKS: TO CARRY OUT ACTIVITIES & INTERACTIONS

B. COMMUNICATION BETWEEN PATIENTS AND PROVIDERS



Photos by Jon Crispin



C. USING HEALTH-RELATED MATERIALS

Chili with Beans	
Nutrition Facts	
Serving Size: 1 cup (253 g)	
Servings per container: 2	
Amount per Serving:	
Calories 260	Calories from Fat 72
	% Daily Value
Total Fat 8g	13%
Saturated Fat 3g	17%
Cholesterol 130mg	44%
Sodium 1010mg	42%
Total Carbohydrate 22g	7%
Dietary Fiber 9g	36%
Sugars 4g	
Protein 25g	

UHS PHARMACY
 150 INFIRMARY WAY AMHERST MA 01003 (413)577-5030

CAUTION: FEDERAL LAW PROHIBITS THE TRANSFER OF THIS DRUG TO ANY PERSON OTHER THAN THE PATIENT FOR WHOM IT WAS PRESCRIBED. DISCARD THIS MEDICATION 1 YEAR AFTER THE DATE IT IS DISPENSED.


123376N 06/27/07 DR. TEST., MD
 DOE, JOHN **Prescription Number**

150 INFIRMARY WAY, AMHERST, MA 01003 (413)577-5000
TAKE 1 CAPSULE 3 TIMES A DAY

"93 3109" buff oblong capsule
 --00093-3109-05
AMOXICILLIN 500MG PO CAP - TEVA USA

1.0 REF **Refills Remaining** BEFORE 06/26/08 QTYD: 30
 QTYWRITTENFOR: 30 -DISCARD AFTER: 06/26/08

SAMPLE

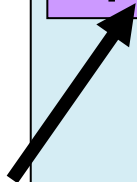


www.umass.edu

USING HEALTH-RELATED MATERIALS

"I agree to pay my bill".

" I understand that fees are due and payable on the date that services are rendered and agree to pay all such charges incurred in full immediately upon presentation of the appropriate statement."



Health History Form

Determine if the patient's symptoms and concerns are appropriate for treatment at our clinic. Once we review the information, we will contact you.

PATIENT NAME _____ BIRTH DATE: ____/____/____
Last First Middle Initial

PATIENT ADDRESS: _____ SEX: M OR F Weight: _____
Number Street APT

City State ZIP CODE SOC. SEC. # _____

PATIENT TELEPHONE NUMBER: () _____ EMAIL ADDRESS: _____

PATIENT EMPLOYER: _____ DISABLED UNEMPLOYED RETIRED STUDENT

EMPLOYER PHONE: () _____ OCCUPATION: _____

If patient is a minor: Mother's Name: _____ Father's Name: _____

EMERGENCY CONTACT

NAME: _____ PHONE: () _____

RELATIONSHIP TO PATIENT: _____

GUARANTOR INFORMATION (Person who is responsible for payment)

GUARANTOR NAME _____ BIRTH DATE: ____/____/____
Last First Middle Initial

Patient Relationship to Guarantor: SELF _____ SPOUSE _____ CHILD _____ OTHER _____
SPECIFY _____

GUARANTOR ADDRESS: _____ SOC. SEC. # _____
Number Street APT

City State Zip Code SEX: M OR F

GUARANTOR TELEPHONE NUMBER: () _____

GUARANTOR EMPLOYER: _____ DISABLED UNEMPLOYED RETIRED STUDENT

EMPLOYER PHONE: () _____ OCCUPATION: _____

Do you have Medicare? Yes _____ No _____

All professional services rendered are charged to the patient and are due at the time of services, unless other arrangements have been made in advance with the financial counselor I understand that fees are due and payable on the date that services are rendered and agree to pay all such charges incurred in full immediately upon presentation of the appropriate statement.

Date: _____ Guarantor Signature: _____

D. NAVIGATION OF HOSPITALS AND HEALTH CENTERS



Photos by
Jon Crispin

TEXTS IN HEALTHCARE SETTINGS

- **Wall postings** (signs, maps)
- **Community relations** (mailings, promotional materials)
- **Patient orientation** (welcome, patients' rights & responsibilities)
- **Follow-up notifications** (results, billing)
- **Patient education materials** (disease and medicine descriptions)
- **Legal materials** (informed consent)
- **Open entry forms** (intake forms, health insurance, medical history)
- **Directives and discharge instructions**

HEALTH-RELATED TEXTS AT HOME AND IN THE COMMUNITY

- Food labels
- Medication labels
- Articles (newspapers, magazines)
- Health insurance forms
- Follow-up care instructions
- Email
- Web Sites
- Smart phones (e.g. apps, text messages)

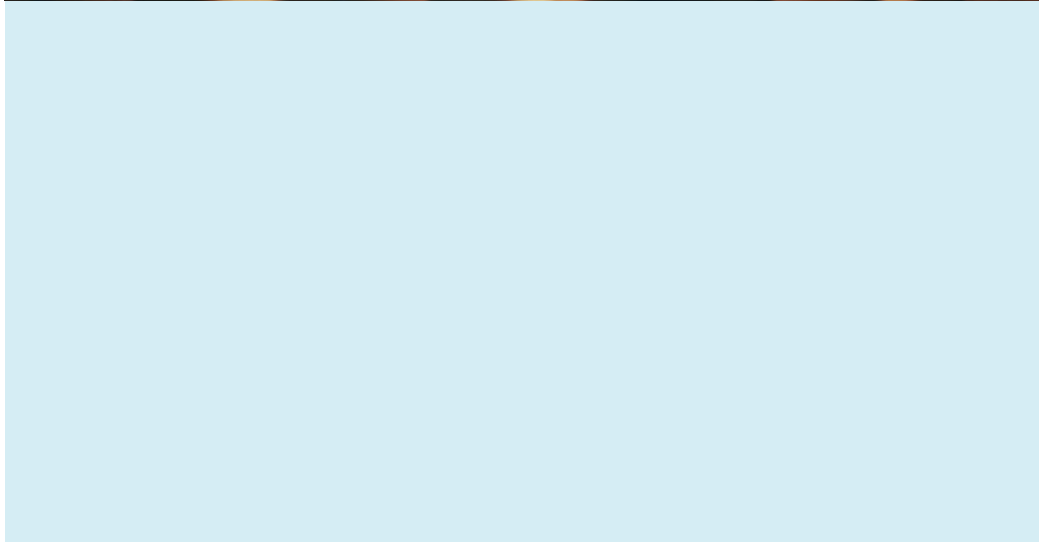
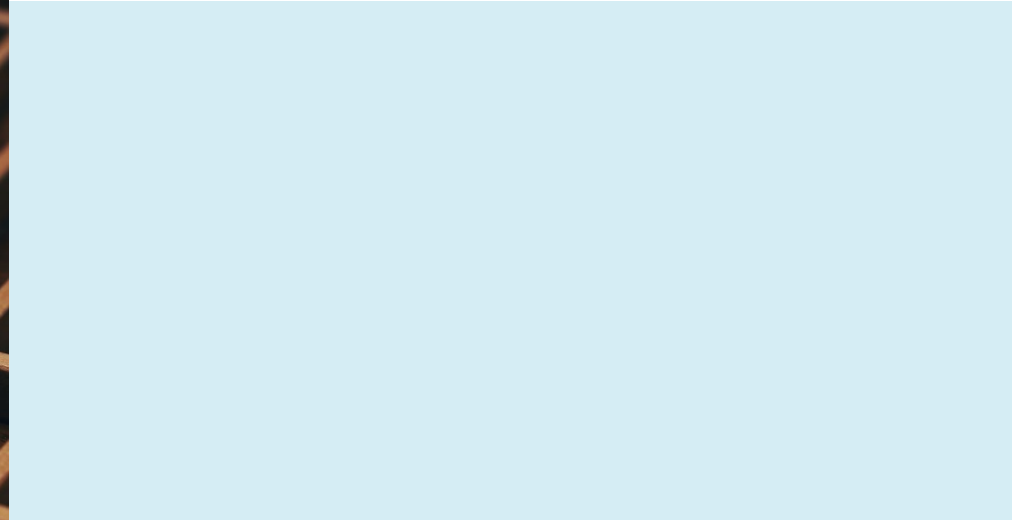
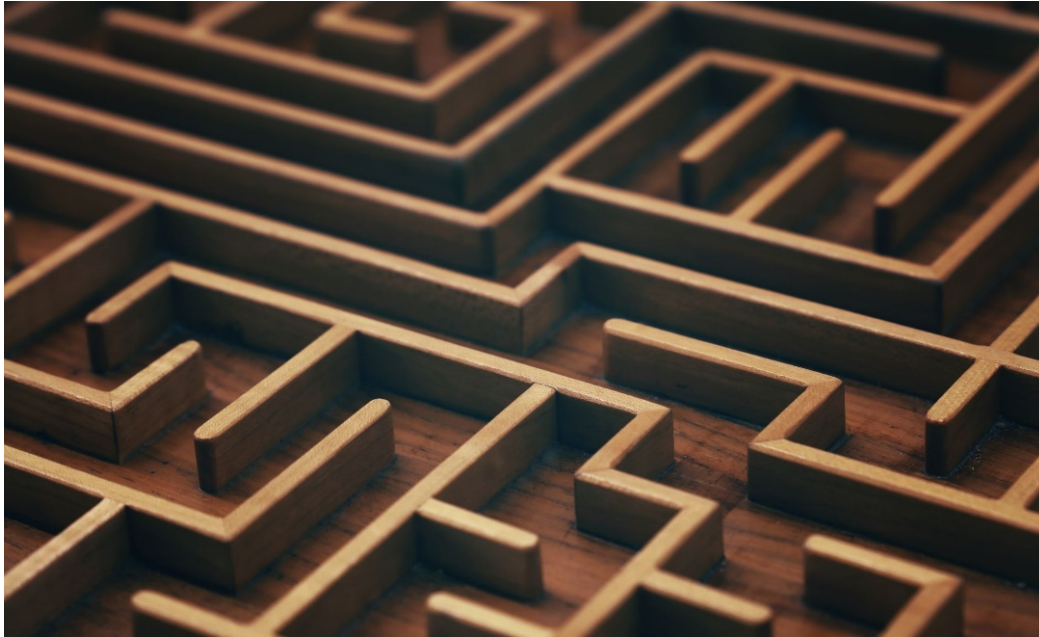
PATIENT TASKS: FOLLOW-UP VISIT

Person Living with HIV

Created by Albany Medical Center Staff

<i>Pre-Visit</i>	<i>Visit</i>	<i>Post-Visit</i>
Schedule Appointment	Check in and fill out paperwork	Go to pharmacy and pick-up prescription
Request time off from work for appt	Know pharmacy you want to use	Call doctor's office when get new med to review dose/side effects
Arrange transportation for appt	Know and report any allergies	Call doctor's office for lab results
Find out where appt is exactly	Report any problems since last visit (side effects/sick visits to ER/PCP)	Make dental appt
Bring insurance card/photo ID	Report missed medication doses	Get transportation to dental appt
Know medications currently taking	Report current symptoms	Take medications every day as directed
Call if going to be late/need to change appt [know number]	Review treatment plan	Accept phone calls from doctor's office (to see how doing)
	Get prescription sent to pharmacy for new HIV medicine	Call doctor's office if side effects from medicine or other symptoms
	Get referral to dentist	
	Check out, pay copay, make follow-up appt	

INCREASE FACILITATORS & REDUCE BURDEN



TODAY'S PLAN

A. Health Literacy Overview (~15 min) [1:10-1:25pm]

- Materials
- Patient/Provider Communication
- Environment

B. Assessing Materials / Information (~15 min) [1:25-1:40pm]

- First Step: Organizational Health Literacy Assessment

BREAK (~10 min) [1:40-1:50pm]

C. Apply Tools In Breakout Groups (~30 min) [1:50-2:20pm]

- Promoting Integrated Care Brochure

D. Large Group Discussion / Questions (~20 min) [2:20-2:40pm]

ASSESSMENTS FOR LEARNING & ACTION

Environment Facilitators and Barriers:

What are the environmental facilitators and barriers to positive patient experience/outcome?

1. Walking Interview – qualitative themes (facilitators & barriers – website, telephone, arrival to & journey in institution)

2. Health Literacy Environment of Hospitals & Health Centers (HLE2) – scores across Organizational Policies, Institutional Practices, Navigation, Culture and Language Assessment, Communication (Print Materials, Forms, Websites, Patient Portals)

WALKING INTERVIEW: ENVIRONMENT

The Health Literacy Environment Activity Packet

First Impressions & Walking Interview

Eliminating Barriers – Increasing Access

Rima E. Rudd
Health Literacy Studies

On-Line Resources
www.hsph.harvard.edu/healthliteracy

- ~1 hour
- Experiential activity to identify issues
- Collect initial data to gain perspective
- Assessors: institutional team, with patients

LEARNINGS: ISSUES UNCOVERED

Walking Interview

Domain	Finding
Web Page	Unclear directions to clinic location
Telephone	Prompt, clear, friendly, though non-specific directions
Walk to Institution	Ample, clear signage; ID badges visible; info desk easily identified
Entry & Lobby	Warm and friendly, but busy and overwhelming
Journey to Destination	No map, confusion at info desk, signage did not reflect recent change to program name

TOOLS FOR LEARNING & ACTION

Is this information item useful?

***Today's
Focus***

1. SMOG

reading grade level of text

2. PMOSE/IKIRSCH

document structure & format complexity

3. PEMAT/AV

understandability & accessibility

4. CCI (Clear Communication Index)

understandability & usability

READABILITY: SMOG

- **What is the reading demand of a text?**
- **SMOG:** correlates well with tests of reading comprehension.
 - Focuses on both word & sentence length.
 - Word length in English: increased likelihood of silent letters
 - Sentence length: increased likelihood of multiple ideas, asides, details

SMOG PROCESS

1. Sentences: Identify 30 sentences

Sentence: string of words punctuated by use of . ! ?

Selection: 10 at start, 10 in the middle, 10 at end

Technique:

- 1) Choose groupings of 10, or whole text if <30.
- 2) Highlight end punctuation for count.

Tip

- For very long texts: SMOG key sections independently and provide mean score [highlight extremes].

SMOG PROCESS: SCORE

2. Words: Identify Polysyllabic Words

Techniques: Count the syllables in all words.

- 1) Highlight or underline words to identify words of 3 or more syllables.
- 2) Count total number of words of 3 or more syllables.

Rules:

- Count proper nouns
- Hyphenated words = 1 word
- Pronounce numbers to count # of syllables
- Read out abbreviations as full words to count # syllables

Tip: Use your fingers to count out the syllables.

SMOG PROCESS: SCORE

- 3) Count total number of identified words.
- 4) Estimate the square root of the total number of polysyllabic words.
- 5) Take the square root and add a value of 3.

This number gives the SMOG score/reading grade level assigned to the text.

SMOG PROCESS: SCORE (<30)

- Count number of sentences in the text.
- Highlight and count all words with 3 or more syllables.
- Find average number of words per sentence.
 - Divide total number of words by total number of sentences.
- Determine how many sentences short of 30.
- Multiply the average number of words per sentence by the number of sentences short of 30.
- Add this number to the total number of polysyllabic words.
- Estimate square root.
- Add 3.

SMOG EXAMPLE

Many health-related tasks, such as reading food labels, refilling prescriptions, measuring medications, interpreting blood sugars or other clinical data, and understanding health risks, rely on numeracy. These tasks often require patients to deduce which mathematical skills to use and then to use these in multi-step fashion. Patients who had difficulty learning math skills during their primary education may now be too intimidated or simply unable to call upon these skills. For patients with chronic illness that rely on self-management to safely and efficaciously self-administer treatments this is particularly relevant and may place patients who lack adequate numeracy skills at increased risk for poor health outcomes. Numeracy may be a unique explanatory factor for adverse outcomes beyond the explanations provided by overall literacy.

SENTENCES: HIGHLIGHT PERIODS

Many health-related tasks, such as reading food labels, refilling prescriptions, measuring medications, interpreting blood sugars or other clinical data, and understanding health risks, rely on numeracy. These tasks often require patients to deduce which mathematical skills to use and then to use these in multi-step fashion. Patients who had difficulty learning math skills during their primary education may now be too intimidated or simply unable to call upon these skills. For patients with chronic illness that rely on self-management to safely and efficaciously self-administer treatments this is particularly relevant and may place patients who lack adequate numeracy skills at increased risk for poor health outcomes. Numeracy may be a unique explanatory factor for adverse outcomes beyond the explanations provided by overall literacy.

WORDS: 3 OR MORE SYLLABLES

Many **health-related** tasks, such as reading food labels, **refilling prescriptions**, **measuring medications**, **interpreting** blood sugars or other **clinical** data, and **understanding** health risks, rely on **numeracy**. These tasks often **require** patients to deduce which **mathematical** skills to use and then to use these in **multi-step** fashion. Patients who had **difficulty** learning math skills during their **primary education** may now be too **intimidated** or simply **unable** to call upon these skills. For patients with chronic illness that rely on **self-management** to safely and **efficaciously self-administer** treatments this is **particularly relevant** and may place patients who lack **adequate numeracy** skills at increased risk for poor health outcomes. **Numeracy** may be a unique **explanatory** factor for adverse outcomes beyond the **explanations provided** by **overall** literacy.

SMOG: SHORT TEXTS

- Number of sentences: 5
- Number of polysyllabic words in 5 sentences: 29
- Average number of polysyllabic words per sentence: 5.8
- Sentences less than 30: 25
- Multiply by number of sentences short of 30: $[5.8 \times 25] = 145$
- Add to number of multi-syllabic words: $[29+145] = 174$
- Estimate Nearest Square root: 13
- Add 3

Difficulty Equivalence Level: Grade Level 16 (4th year college)

ORIGINAL SAMPLE: 16

Many health-related tasks, such as reading food labels, refilling prescriptions, measuring medications, interpreting blood sugars or other clinical data, and understanding health risks, rely on numeracy. These tasks often require patients to deduce which mathematical skills to use and then to use these in multi-step fashion. Patients who had difficulty learning math skills during their primary education may now be too intimidated or simply unable to call upon these skills. For patients with chronic illness that rely on self-management to safely and efficaciously self-administer treatments this is particularly relevant and may place patients who lack adequate numeracy skills at increased risk for poor health outcomes. Numeracy may be a unique explanatory factor for adverse outcomes beyond the explanations provided by overall literacy.

REWRITE EXAMPLE

Many health tasks rely on the use of numbers. Some of these health tasks have to do with the use of food labels, prescriptions, medicines, or test results. Math concepts such as risk, normal, range - also offer challenges.

People faced with numbers and math concepts must figure out what the numbers or words mean and then decide what they must do. For example, a shopper applies math skills to figure out the amount of salt in two cans of soup to make a healthy choice. A patient decides correct dosage and timing for medicine in order to take it correctly . We often need to figure out the meaning of a test result. This will be hard for those of us who may have had problems with math in school or who shy away from numbers.

Patients with a chronic illness must apply math skills to manage their disease. Those who do not have strong numeracy skills will be at increased risk for poor health outcomes. Numeracy skills may offer added insight into adverse health outcomes beyond reading skills .

REWRITE EXAMPLE: SCORING

Many health tasks rely on the use of numbers. Some of these health tasks have to do with the use of food labels, prescriptions, medicines, or test results. Math concepts such as risk, normal, range - also offer challenges.

People faced with numbers and math terms must figure out what the numbers or terms mean and then decide what they must do. For example, a shopper applies math skills to figure out the amount of salt in two cans of soup to make a healthy choice. A patient decides correct dosage and timing for medicine in order to take it correctly. We often need to figure out the meaning of a test result. This will be hard for those of us who may have had problems with math in school or who shy away from numbers.

Patients with a chronic illness must apply math skills to manage their disease. Those who do not have strong numeracy skills will be at increased risk for poor health outcomes. Numeracy skills may offer added insight into adverse health outcomes beyond reading skills.

REWRITE CALCULATION

- Number of Sentences: **10** [Original: 5]
- Number of polysyllabic words in 10 sentences: **7** [Original: 29]
- Average number of words per sentence: **0.7**
- Sentences less than 30: **20**
- Multiply by number of sentences short of 30: $[0.7 \times 20] = 14$
- Add to number of polysyllabic words: $[7+14] = 21$
- Estimate nearest square root: **5**
- Add 3: **8**

Difficulty Equivalence Level: GL 8 (pre-high school) [Original: 16]

The Patient Education Materials Assessment Tool (PEMAT) and User's Guide

Table of Contents

Next Page

An Instrument To Assess the
Understandability and Actionability of Print
and Audiovisual Patient Education Materials

Publication: 14-0002-EF

ALTERNATE FORMATS

[PEMAT User Guide](#) 3.2 MB

[Tool for Printable Materials](#)
490 KB

[Tool for Audiovisual
Materials](#) 378 KB

[PEMAT Auto-Scoring Form](#)
235 KB

The Patient Education Materials
Assessment Tool (PEMAT) and

Focus: Understandability & 'Actionability'

- Understandability: consumers can process and explain key messages
- Actionability: consumers can identify what they can do based on the information presented

Use: Determine understandability/actionability of materials, by item

(PEMAT-P = print & PEMAT-AV = audiovisual]

Value: Application of health literacy findings and principles

Process: Team effort for consensus building around materials development and for assessment.

Application: text or audiovisual

UNDERSTANDABILITY & ACTIONABILITY: PEMAT

Understandability

(6 Topics, 17 items {#1-2,15-19})

- Content (#1-2)
- Word Choice & Style (#3-5)
- Use of Numbers (#6-7)
- Organization (#8-11)
- Layout & Design (#12)
- Use of Visual Aids (#15-19)

= Understandability Score

Actionability

(1 Topic, 7 Items {#20-26})

= Actionability Score

Scoring: Disagree = 0; Agree = 1; Not Applicable = Not Applicable (if the choice given)

PEMAT: UNDERSTANDABILITY

Topic: Content

1	The material makes its purpose completely evident.	Disagree=0, Agree=1	
2	The material does not include information or content that distracts from its purpose.	Disagree=0, Agree=1	

Always use the full PEMAT Guide to assign a rating for each item [both explanations and examples].

PEMAT: UNDERSTANDABILITY

Topic: Word Choice & Style			
3	The material uses common, everyday language.	Disagree=0, Agree=1	
4	Medical terms are used only to familiarize audience with the terms. When used, medical terms are defined.	Disagree=0, Agree=1	
5	The material uses the active voice.	Disagree=0, Agree=1	

PEMAT: UNDERSTANDABILITY

Topic: Use of Numbers			
6	Numbers appearing in the material are clear and easy to understand.	Disagree=0, Agree=1, No numbers=N/A	
7	The material does not expect the user to perform calculations.	Disagree=0, Agree=1	

PEMAT: UNDERSTANDABILITY

Topic: Organization			
8	The material breaks or “chunks” information into short sections.	Disagree=0, Agree=1, Very short material* =N/A	
9	The material’s sections have informative headers.	Disagree=0, Agree=1, Very short material* =N/A	
10	The material presents information in a logical sequence.	Disagree=0, Agree=1	
11	The material provides a summary.	Disagree=0, Agree=1, Very short material* =N/A	

*A very short print material is defined as a material with two or fewer paragraphs and no more than 1 page in length.

PEMAT: UNDERSTANDABILITY

Topic: Layout & Design			
12	The material uses visual cues (e.g., arrows, boxes, bullets, bold, larger font, highlighting) to draw attention to key points .	Disagree=0, Agree=1 Video=N/A	

#13-14 = PEMAT-AV [Missing]

PEMAT: UNDERSTANDABILITY

Topic: Use of Visual Aids			
15	The material uses visual aids whenever they could make content more easily understood (e.g., illustration of healthy portion size).	Disagree=0, Agree=1	
16	The material's visual aids reinforce rather than distract from the content.	Disagree=0, Agree=1, No visual aids=N/A	
17	The material's visual aids have clear titles or captions.	Disagree=0, Agree=1, No visual aids=N/A	
18	The material uses illustrations and photographs that are clear and uncluttered.	Disagree=0, Agree=1, No visual aids=N/A	
19	The material uses simple tables with short and clear row and column headings.	Disagree=0, Agree=1, No tables=N/A	

PEMAT: ACTIONABILITY

20	The material clearly identifies at least one action the user can take.	Disagree=0, Agree=1	
21	The material addresses the user directly when describing actions.	Disagree=0, Agree=1	
22	The material breaks down any action into manageable, explicit steps.	Disagree=0, Agree=1	
23	The material provides a tangible tool (e.g., menu planners, checklists) whenever it could help the user take action.	Disagree=0, Agree=1	
24	The material provides simple instructions or examples of how to perform calculations.	Disagree=0, Agree=1, No calculations=NA	
25	The material explains how to use the charts, graphs, tables, or diagrams to take actions.	Disagree=0, Agree=1, No charts, graphs, tables, or diagrams=N/A	
26	The material uses visual aids whenever they could make it easier to act on the instructions.	Disagree=0, Agree=1	

PEMAT: ACTIONABILITY

Item 26: The material uses visual aids whenever they could make it easier to act on the instructions (P)

The material uses visual aids whenever they could make it easier to act on the instructions

Disagree = 0

Agree = 1

EXPLANATION

The material should include a visual aid if one could make it easier to act on the instructions or information presented. If you can think of a meaningful visual aid that could have been added to make instructions easier to follow, you should disagree with this item.

EXAMPLES

The following are examples of visual aids that make the instructions easier to act on.

How to check your blood sugar

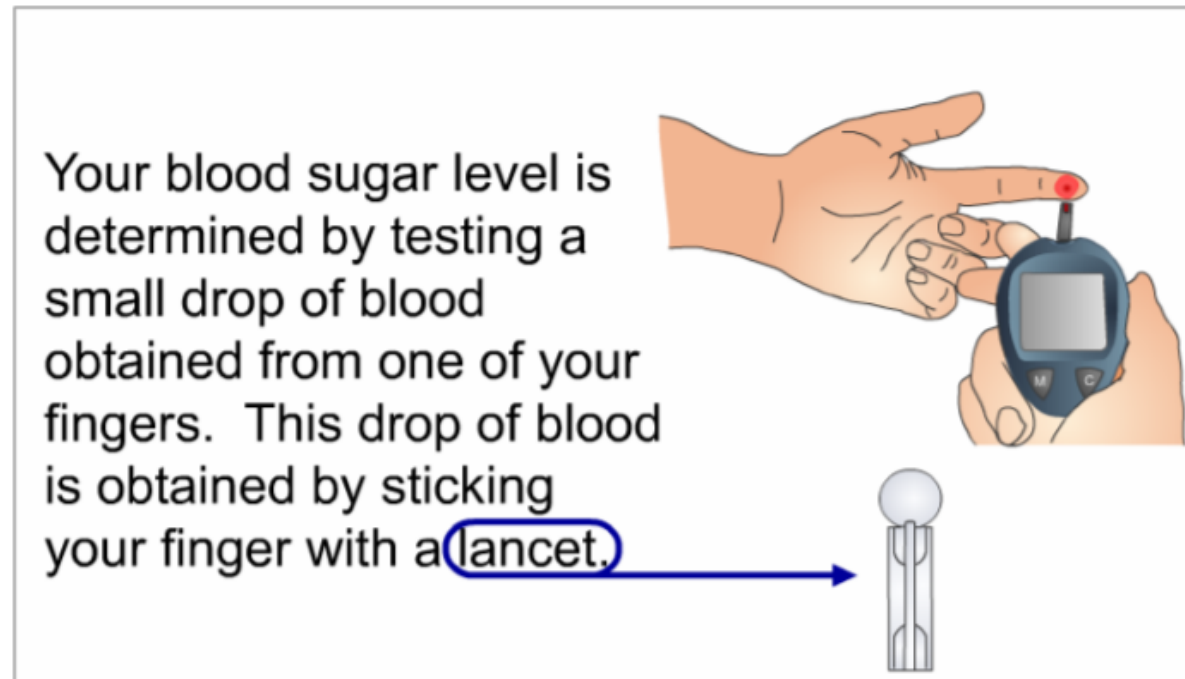


Image taken from NIH MedlinePlus Interactive Tutorials, X-Plain Series, Diabetes - Introduction.

http://www.nlm.nih.gov/medlineplus/tutorials/diabetesintroduction/htm/_no_50_no_0.htm

Sweets and Snacks

The foods below are snack-type foods. The "Slow" and "Whoa" foods are higher in fat, added sugar, and/or calories and need to be limited so you do not eat more calories than your body needs. Remember, if you eat sweets and snacks, eat small amounts.

GO



For "Go" snacks, select foods from the "Go" column in the food groups section.

SLOW



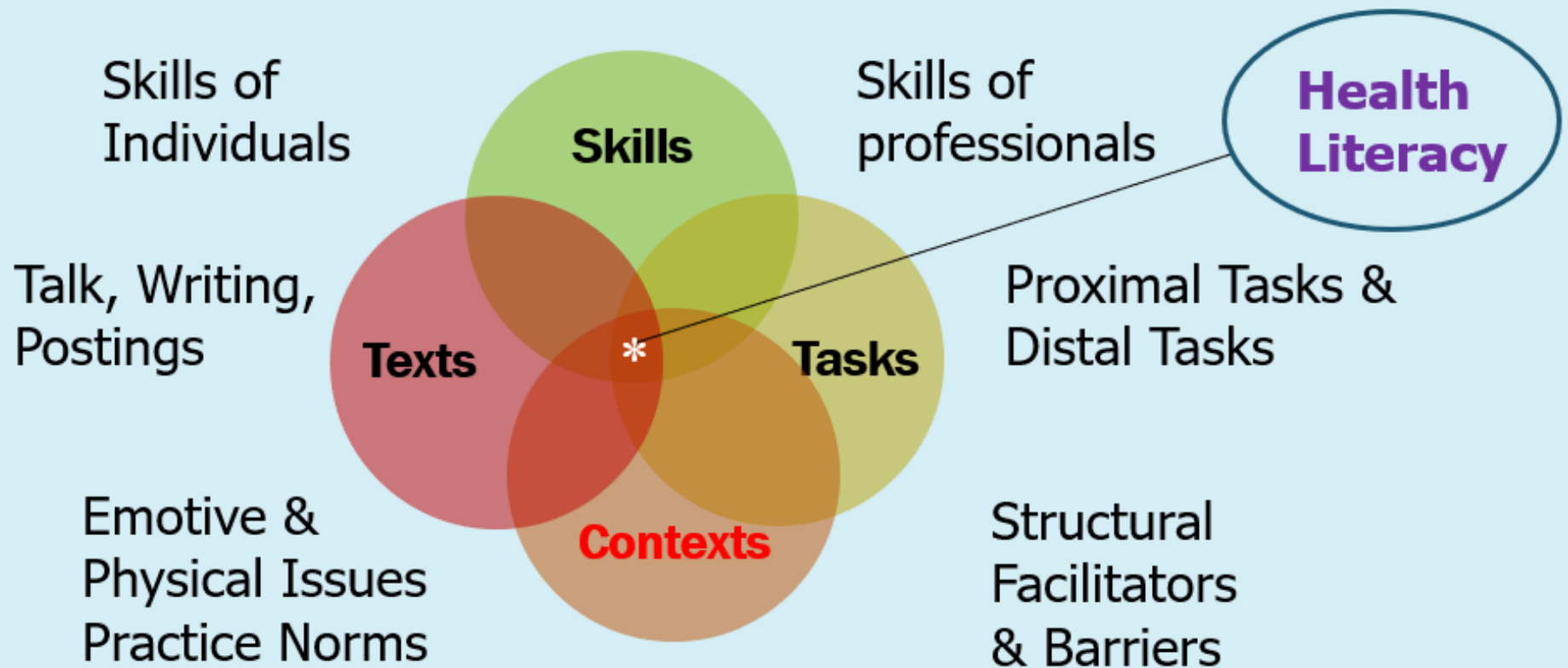
WHOA



Taken from NIH We Can! Campaign, "You are what you eat."

<http://www.nhlbi.nih.gov/health/public/heart/obesity/wecan/downloads/urwhateat.pdf>

USERS AND SYSTEMS: INTERACTION



RECOMMENDED NEXT STEPS

1. Explore Environment

What works, what doesn't for patients/staff

2. Examine one item commonly-used with patients

Discharge planning document, website directions, procedure description, consent form

3. Examine findings (#1, #2 above) – use frameworks

Decide on a domain for a first short-term action

4. Consider Your Next Action

Short-term action

Long-term action

PDSA cycle

5. Reach out to me!

TODAY'S PLAN

A. Health Literacy Overview (~15 min) [1:10-1:25pm]

- Materials
- Patient/Provider Communication
- Environment

B. Assessing Materials / Information (~15 min) [1:25-1:40pm]

- First Step: Organizational Health Literacy Assessment

BREAK (~10 min) [1:40-1:50pm]

C. Apply Tools In Breakout Groups (~30 min) [1:50-2:20pm]

- Promoting Integrated Care Brochure

D. Large Group Discussion / Questions (~20 min) [2:20-2:40pm]

TODAY'S PLAN

A. Health Literacy Overview (~15 min) [1:10-1:25pm]

- Materials
- Patient/Provider Communication
- Environment

B. Assessing Materials / Information (~15 min) [1:25-1:40pm]

- First Step: Organizational Health Literacy Assessment

BREAK (~10 min) [1:40-1:50pm]

C. Apply Tools In Breakout Groups (~30 min) [1:50-2:20pm]

- Promoting Integrated Care Brochure

D. Large Group Discussion / Questions (~20 min) [2:20-2:40pm]

LET'S PRACTICE!

PROMOTING INTEGRATED CARE (PIC)

The Future of Medicine
Whole Person Health

LET'S PRACTICE!

Facilitated Breakout Rooms

1. SMOG

Look at sentences. Find polysyllabic words (3 or more syllables). Discuss what other words could be used.

2. PEMAT <https://www.ahrq.gov/health-literacy/patient-education/pemat.html>

Examine items. What is the item for? How are people supposed to use it? What works? What doesn't?

3. What are the issues, possible changes, and applications to your work?

Lindsay Rosenfeld, ScD, ScM



OVERALL IMPRESSION

Excellent aspects

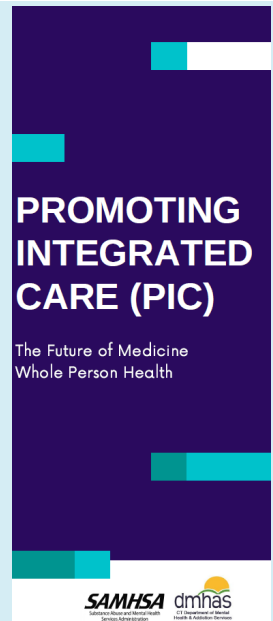
- Not text heavy
- Good size font
- Bullets
- Notes that services are available in Spanish (could be more/more clear)
- Headings – creates sections
- Define – Integrated Health Care

Needs improvement aspects

- Colors / color contrast
- Text over images / symbols
- Distracting graphic design (e.g., bars)
- Section headings sometimes plain language, but bullets/sentences more complicated
- Trifold is problematic – information order can be confused
- No informative “starting” graphic
- Confusing language on front cover
- Heading needed for financial language

Formative work:

- Talking with organizations/patients about item



SMOG & PEMAT RESULTS

PROMOTING INTEGRATED CARE (PIC)

The Future of Medicine
Whole Person Health

SMOG

Polysyllabic Words: Highlighted
Sentences: Black Dot

WHAT IS INTEGRATED HEALTH CARE •

We provide different types of **services** all under one roof to provide you with better care. •

We look at the whole person, which includes **physical**, mental health, and social needs. •

Our expert team of **providers**, nurses, and **community** health workers can **communicate** with one **another** about your care. This approach will help to improve your **overall** health. •



CONTACT US

Staple business card here

PROMOTING INTEGRATED CARE (PIC)

The Future of Medicine
Whole Person Health



BENEFITS

- **ONE-STOP-SHOP**
Being enrolled in the PIC program allows for a **one-stop-shop** for all your **behavioral** health, and **medical** health needs making it more **convenient** and easy for you. •
- **PERSON - CENTERED**
You are involved in **creating** your plan and have access to **services** with staff and a **provider** who knows you well and will help you with all aspects of your life! •

WHAT HAPPENS

- Help you find a doctor
- Keeps all your doctors **updated** about your health
- Improves **quality** of care. •

COMMON SERVICES

- **Primary** care
- Substance use
- **Behavioral** health clinic
- **Care** coordination
- **Specialty** services •

DO I FIT? •

To **qualify**, you need to be 18 years old, have a Substance Use Disorder, or mental health **diagnosis** with a chronic health **diagnosis**. •

HOW DO I GET STARTED? •

If **interested** speak to your **provider** or call/email the person listed on the Contact Us page •

Servicios también en español

Funding for this initiative was made possible (in part) by grant no. 1H795M080242-01 from SAMHSA. The views expressed in written materials or publications do not necessarily reflect the official policies of the Department of Health and Human Services, nor does mention of trade names, commercial practices, or organizations imply endorsement by the U.S. Government.

SMOG (SHORT TEXT)

Steps	Number	Comments
Number of sentences in the text	13	(5) Front + (8) Back = 13 [Counted headings with bullet as one sentence; this happened twice. What Happens, Common Services]
Total number of polysyllabic words	29	(8) Front + (21) Back = 29 [Did not count polysyllabic words in a heading or very front title page (except if heading plus bullets counted as a sentence, middle back page)]
Average number of polysyllabic words per sentence	2.23	
Number of sentences short of 30	17	
Average number of polysyllabic words x number of sentences short of 30	37.91	
Add the above number to your total number of polysyllabic words	66.91	
Estimate the square root	8	
Add 3	11	
SMOG Score/reading grade level	11	



PEMAT: UNDERSTANDABILITY

Understandability

Factor to be Rated	Score	Comments
Topic: Content		
1. Material makes its purpose completely evident.	0	
2. The material does not include information or content that distracts from its purpose.	1	
Topic: Word Choice & Style		
3. The material uses common, everyday language.	0	A lot of jargon and “philosophical” words about the content
4. Medical terms are used only to familiarize audience with the terms. When used, medical terms are defined.	0	Not defined. Sometimes a plain language heading but then more complicated words beneath.
5. The material uses the active voice.	1	Sometimes, on back
Topic: Use of Numbers		
6. Numbers appearing in the material are clear and easy to understand.	NA	Didn’t count age as number in that way
7. The material does not expect the user to perform calculations.	1	<u>Have to know</u> if you’re 18 or older, but not a calculation



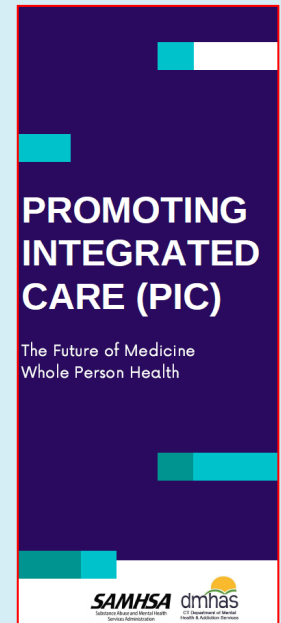
PEMAT: UNDERSTANDABILITY

Topic: Organization		
8. The material breaks or 'chunks' information into short sections.	1	
9. The material's sections have informative headers.	1	
10. The material presents information in a logical sequence.	1	The trifold format is confusing. You open it and might not look at back folded column (which should be seen first as it describes content). You might look at inside first column...
11. The material provides a summary.	NA	Very short material
Topic: Layout & Design		
12. The material uses visual cues (e.g. arrows, boxes, bullets, bold, larger font, highlighting) to draw attention to key points.	1	All CAPS, larger font – could be more



PEMAT: UNDERSTANDABILITY

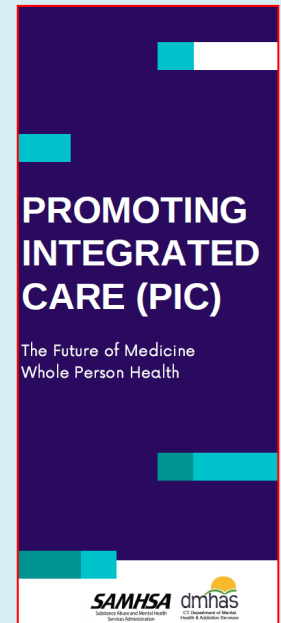
Topic: Use of Visual Aids		
15. The material uses visual aids whenever they could make content more easily understood (e.g. illustration of healthy portion size).	0	Visual aids not used and could be – with appropriate symbols or photos or pictures about topic. This could be about anything.
16. The material's visual aids have clear titles or captions.	NA	
17. The material's visual aids have clear titles or captions.	NA	
18. The material uses illustrations and photographs that are clear and uncluttered.	0	The photos themselves aren't clear – kind of cloudy – and not specific to the content. Very generic.
19. The material uses simple tables with short and clear row and column headings.	NA	
	Total Points	
	Total Possible Points	
	Percent Understandability Score	50%



PEMAT: ACTIONABILITY

Actionability

Factor to be Rated	Score	Comments
20. The material clearly identifies at least one action the user can take.	1	
21. The material addresses the user directly when describing actions.	1	
22. The material breaks down any action into manageable, explicit steps.	0	Confusing. Qualification steps? Then contact steps?
23. The material provides a tangible tool (e.g. menu planners, checklists) whenever it could help the user take action.	1	
24. The material provides simple instructions or examples of how to perform calculations.	NA	
25. The material explains how to use the charts, graphs, tables, or diagrams to take actions.	NA	
26. The material uses visual aids whenever they could make it easier to act on the instructions.	0	Could be "call out boxes" and better other aids to visually understand and move through material.
	Total Points	
	Total Possible Points	
	Percent Actionability Score	60%



Megan Carney, Alex Cottrill, Lindsay Rosenfeld, Kathryn Tomsho

TOMORROW, NEXT WEEK, NEXT MONTH

As a professional:

- Share something you learned – benefits and challenges
 - Talk to one colleague
 - Plan a lunch seminar
 - Plan a day-long professional development training; attend conferences
- Look at one new resource
- Implement at least one new learning; try something with a family or material
- Plan a short-term action, e.g. assess one material or one small space
- Plan a long-term action, e.g. infuse a department/clinic with health literacy

Practice!
Practice!
Practice!

TOMORROW, NEXT WEEK, NEXT MONTH

As a professional:

- Create plain language materials
- Strive and check for clarity/understanding (print and oral/aural)
- Remove institutional barriers
- Make time to talk about how it is going – practice & rethink strategy
- Advocate – be a champion, find a partner: a “health literacy lens” is crucial for
 - Colleague collaboration
 - Patient/family engagement
 - Continuous quality improvement

Practice!
Practice!
Practice!

TOMORROW, NEXT WEEK, NEXT MONTH

As a community member:

- Support education and health care
- Support community and adult education
- Support clearer signage
- Support good community and building design
- Ask questions about how literacy is being considered – is it?
- Tell everyone about the connections between literacy and health – it affects us all

Practice!
Practice!
Practice!

DISCUSSION / QUESTIONS

What are the issues, possible changes, and applications to your work?

THANK YOU!

Always happy to discuss further!
lrosenfeld@hsph.harvard.edu

Extra Health Literacy Resources:



Health Literacy:

“The degree to which individuals have the capacity to obtain, process, and understand basic health information and services needed to make appropriate health decisions.”

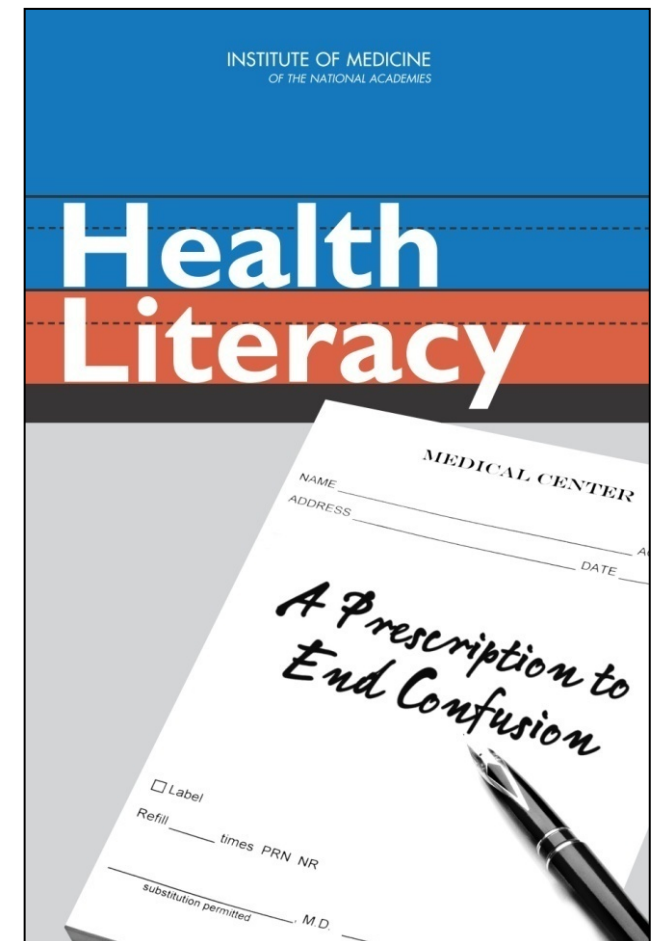
- U.S. Department of Health and Human Services, 2000

INSTITUTE OF MEDICINE, 2004

Health Literacy – an expanded definition:

“Health Literacy is an interaction between **demands** of health systems and individuals’ **skills**.”

Health Literacy: A Prescription to End Confusion, IOM, 2004



NATIONAL ACTION PLAN TO IMPROVE HEALTH LITERACY, 2010

“seeks to engage organizations, professionals, policymakers, communities, individuals, and families in a linked, multisector effort to improve health literacy.”

National Action Plan
to Improve
Health Literacy

Vision of society:

accurate and actionable health information

person-centered health information and services

lifelong learning and skills to promote good health

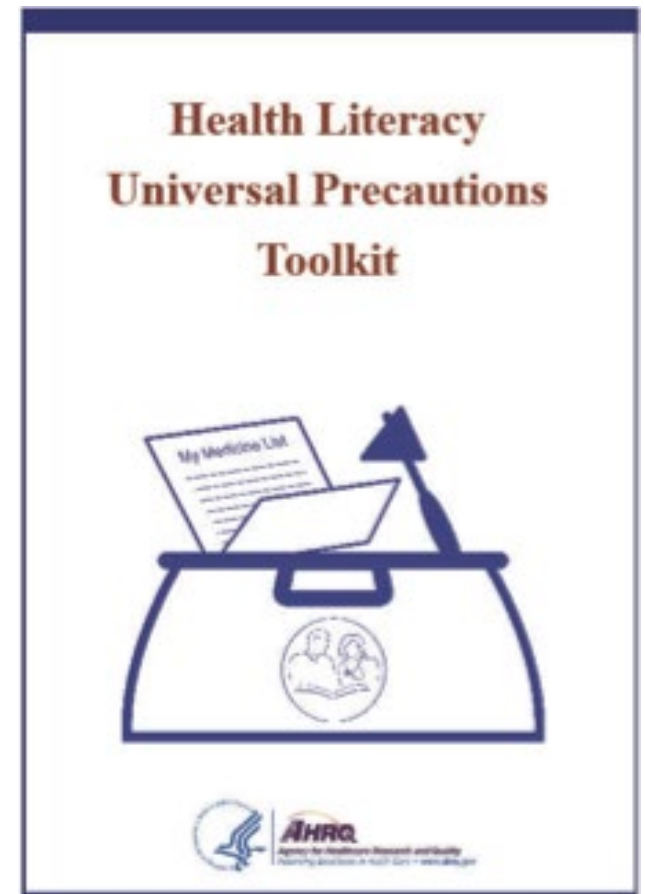
Lindsay⁸⁴
Rosenfeld,
ScD, MPH

<http://www.health.gov/communication/hlactplan/>

UNIVERSAL PRECAUTIONS APPROACH, 2012

“Universal precautions refers to taking specific actions that minimize risk for everyone...”

*Health Literacy Universal Precautions Toolkit,
AHRQ, 2010*



TEN ATTRIBUTES: HEALTH LITERATE ORGANIZATIONS, 2012

Health literate health care organizations:

“... organizations that make it easier for people to navigate, understand, and use information and services to take care of their health.”

Discussion Paper

Ten Attributes of Health Literate Health Care Organizations

Cindy Brach, Debra Keller, Lyla M. Hernandez, Cynthia Baur, Ruth Parker, Benard Dreyer, Paul Schyve, Andrew J. Lemerise, and Dean Schillinger*

June 2012

**Participants in the activities of the IOM Roundtable on Health Literacy.*

The views expressed in this discussion paper are those of the authors and not necessarily of the authors' organizations or of the Institute of Medicine. The paper is intended to help inform and stimulate discussion. It has not been subjected to the review procedures of the Institute of Medicine and is not a report of the Institute of Medicine or of the National Research Council.

INSTITUTE OF MEDICINE
OF THE NATIONAL ACADEMIES

Advising the nation • Improving health

Lindsay Rosenfeld,

IOM Roundtable on Health Literacy, 862ScM

HEALTH LITERATE CARE MODEL, 2013

Model components:

- 1) Approaching all patients as “at risk”; universal precautions
- 2) Health literacy as organizational value infused into all aspects of planning and operations
- 3) Measurement framework to track impact on outcome and quality of care

NEW MODELS

By Howard K. Koh, Cindy Brach, Linda M. Harris, and Michael L. Parchman

ANALYSIS & COMMENTARY

A Proposed ‘Health Literate Care Model’ Would Constitute A Systems Approach To Improving Patients’ Engagement In Care

ABSTRACT Improving health outcomes relies on patients’ full engagement in prevention, decision-making, and self-management activities. Health literacy, or people’s ability to obtain, process, communicate, and understand basic health information and services, is essential to those actions. Yet relatively few Americans are proficient in understanding and acting on available health information. We propose a Health Literate Care Model that would weave health literacy strategies into the widely adopted Care Model (formerly known as the Chronic Care Model). Our model calls for first approaching all patients with the assumption that they are at risk of not understanding their health conditions or how to deal with them, and then subsequently confirming and ensuring patients’ understanding. For health care organizations adopting our model, health literacy would then become an organizational value infused into all aspects of planning and operations, including self-management support, delivery system design, shared decision-making support, clinical information systems to track and plan patient care, and helping patients access community resources. We also propose a measurement framework to track the impact of the new Health Literate Care Model on patient outcomes and quality of care.

DOI: 10.1377/hlthaff.2012.12.05
HEALTH AFFAIRS 32,
NO. 2 (2013): 357–367
©2013 Project HOPE—
The People-to-People Health
Foundation, Inc.

Howard K. Koh is the assistant secretary for health at the Department of Health and Human Services, in Washington, D.C.

Cindy Brach is a senior health policy researcher at the Agency for Healthcare Research and Quality, in Rockville, Maryland.

Linda M. Harris (linda.harris@hhs.gov) is senior health communication and e-health adviser to the deputy assistant secretary for health, Department of Health and Human Services.

Michael L. Parchman is director of the MacColl Center for Healthcare Innovation, Group Health Research Institute, in Seattle, Washington.

Patient engagement in health care has been termed the “blockbuster drug of the century,” with the potential to transform the practice of medicine.¹ As noted in the Affordable Care Act, however, engaging patients in their own health care fundamentally relies on health literacy—that is, their ability to obtain, process, communicate, and understand basic health information and services. Unfortunately, relatively few people are proficient in

known as the Chronic Care Model) can encourage engagement among health care staff and patients, as well as the families and caretakers who support patients’ prevention, decision-making, and self-management activities. The Care Model, called the Chronic Care Model when it was first proposed in 1996 by Edward Wagner and coauthors, represents an evidence-based framework that could promote the delivery of safe, effective, and collaborative care to patients.³ Over time, the Chronic Care Model was

WORLD HEALTH ORGANIZATION, 2016 HEALTH LITERACY MANDATE



Home Health Topics Countries Newsroom Emergencies About Us

Health promotion

Health promotion
Publications
Conferences
9th Global Conference on Health Promotion
About the Conference
Programme of events
Healthy cities
Health literacy
Good governance
Healthy China

Health literacy

The mandate for health literacy

Defining health literacy

Health literacy refers, broadly, to the ability of individuals to “gain access to, understand and use information in ways which promote and maintain good health”¹ for themselves, their families and their communities. While different definitions are used² and health literacy is an evolving concept, there is agreement that health literacy means more than simply being able to “read pamphlets”, “make appointments”, “understand food labels” or “comply with prescribed actions” from a doctor.³

Health literacy is also not just a personal resource; higher levels of health literacy within populations yield social benefits, too, for example by mobilizing communities to address the social, economic and environmental determinants of health. This understanding, in part, fuels the growing calls to ensure that health literacy not be framed as the sole responsibility of individuals, but that equal attention be given to ensure that governments and health systems present clear, accurate, appropriate and accessible information for diverse audiences.⁴

An important factor in improving health outcomes

The United Nations ECOSOC Ministerial Declaration of 2009 provided a clear mandate for action: “We stress that health literacy is an important factor in ensuring significant health outcomes and in this regard, call for the development of appropriate action plans to promote health literacy.”³ Indeed, knowledge and understanding remain powerful tools in health promotion.

Empowering citizens

Improving health literacy in populations provides the foundation on which citizens are enabled to play an active role in improving their own health, engage successfully with community action for health, and push governments to meet their responsibilities in addressing health and health equity. Meeting the health literacy needs of the most disadvantaged and marginalized societies will particularly accelerate progress in reducing inequities in health and beyond.

9th Global Conference on Health Promotion SHANGHAI 2016

📧 📧 📧 📧 +

9th Global Conference on Health Promotion, Shanghai 2016

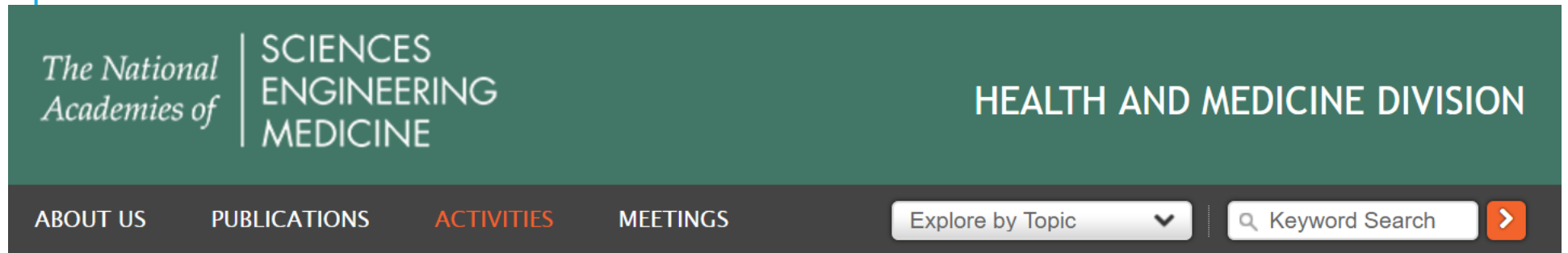
More on health literacy

- [Health literacy and the SDGs](#)
- [Noncommunicable disease health literacy and the SDGs](#)
- [The mandate for health literacy](#)
- [The role of governments in promoting health literacy](#)
- [Moving forward: A plan for the next fifteen years](#)

Presentations on health literacy

- [Parallel session 25 - Andrew Pleasant](#) pdf, 715kb
- [Parallel session 25 - Caroline Mubaira](#) pdf, 1.84Mb
- [Parallel session 25 - Rosaida Soto](#) pdf, 10.22Mb
- [Parallel session 25 - Sunrad](#)

ROUNDTABLE ON HEALTH LITERACY, ONGOING



Roundtable on Health Literacy

[Home](#) | [About](#) | [Publications](#) | [Meetings](#) | [Perspectives & Commissioned Papers](#) | [Collaboratives](#) | [Roundtable Membership](#)

Workshops: for example -

[People Living with Disabilities: Health Equity, Health Disparities, and Health Literacy, Proceedings of a Workshop \(2018\)](#)

Papers: for example -

[A Report and Review of Community-based Health Literacy Interventions \(2017\)](#)

Self and Clinic Assessment

[Introduction](#)

[Quick Start Guide](#)

Tools to Start on the Path to Improvement

[Form a Team: Tool #1](#)

[Create a Health Literacy Improvement Plan: Tool #2](#)

[Raise Awareness: Tool #3](#)

Tools to Improve Spoken Communication

[Communicate Clearly: Tool #4](#)

[Use the Teach-Back Method: Tool #5](#)

[Follow Up with Patients: Tool #6](#)

[Improve Telephone Access: Tool #7](#)

[Conduct Brown Bag Medicine Reviews: Tool #8](#)

[Address Language Differences: Tool #9](#)

[Consider Culture, Customs, and Beliefs: Tool #10](#)

Tools to Improve Written Communication

[Assess, Select, and Create Easy-to-Understand Materials: Tool #11](#)

[Use Health Education Material Effectively: Tool #12](#)

[Welcome Patients: Tool #13](#)

Tools to Improve Self-Management and Empowerment

[Encourage Questions: Tool #14](#)

[Make Action Plans: Tool #15](#)

[Help Patients Remember How and When to Take Their Medicine: Tool #16](#)

[Get Patient Feedback: Tool #17](#)

Tools to Improve Supportive Systems

[Link Patients to Non-Medical Support: Tool #18](#)

[Direct Patients to Medicine Resources: Tool #19](#)

[Connect Patients with Literacy and Math Resources: Tool #20](#)

[Make Referrals Easy: Tool #21](#)

[Appendix Items](#)

[List of Internet Resources](#)

AHRQ
Health Literacy
Universal
Precautions Toolkit

AHRQ
Agency for Healthcare Research and Quality
Advancing Excellence in Health Care • www.ahrq.gov

Second Edition

Materials Development/Assessment

-- Tools

- SMOG [assess reading grade-level equivalency]
<https://cdn1.sph.harvard.edu/wp-content/uploads/sites/135/2012/09/smogoverview.pdf>
- PMOSE/IKIRSCH [assess charts]
<https://cdn1.sph.harvard.edu/wp-content/uploads/sites/135/2012/09/pmose.pdf>
- PEMAT [understandability and actionability]
<https://www.ahrq.gov/ncepcr/tools/self-mgmt/pemat.html>
- Plain Language Guidelines
<http://execsec.od.nih.gov/plainlang/guidelines/index.html>
- SAM [Suitability Assessment of Materials]
<https://www.hsph.harvard.edu/healthliteracy/resources/teaching-patients-with-low-literacy-skills/>
- CDC INDEX [understandability, actionability, state of the science, numeracy/risk]
<https://www.cdc.gov/ccindex/index.html>
- Numeracy Insights
<https://nam.edu/wp-content/uploads/2016/05/Numbers-Get-In-the-Way.pdf>

And so many more!

WALKING INTERVIEW

Start Here

- 2010
- **Experiential activity**
- Identifying issues
- Gaining perspective
- Engaging stakeholders
- Assessors: institutional team

The Health Literacy Environment Activity Packet

First Impressions & Walking Interview

Eliminating Barriers – Increasing Access

Rima E. Rudd
Health Literacy Studies

On-Line Resources
www.hsph.harvard.edu/healthliteracy

WAKLING INTERVIEW: HEALTH LITERACY ENVIRONMENT ACTIVITY PACKET

<https://cdn1.sph.harvard.edu/wp-content/uploads/sites/135/2012/09/activitypacket.pdf>

- Navigate way to predetermined destination
- Assessors observe barriers and/or helpful features
 - Easy-to-navigate web site
 - Interpreter services
 - Signs, maps
 - Helpful personnel
- Identify potential areas of change so easier for everyone to navigate – especially people with limited literacy skills

(Rudd & Anderson 2006)

ENLIVEN

- 2013
- Follows the “10 Attributes of Health Literate Organizations”
- **Identify presence** of issues: yes/no
- Assessors: institutional team

<https://www.hqsc.govt.nz/assets/Consumer-Engagement/Resources/Enliven-health-literacy-audit-resource-Mar-2015.pdf>



HLE2: Health Literacy Environment of Hospitals and Health Centers

- 2019, Version 2
- **Identify and Score**
- Section and subsection calculations
- Tools/Resource section
- Assessors: institutional team

HLE2
The Health Literacy
Environment of
Hospitals and Health
Centers

THE HEALTH LITERACY
ENVIRONMENT OF HOSPITALS
AND HEALTH CENTERS
Rima E. Rudd Jessica L. Anderson
Partners
for Action:
Making Your
Healthcare Facility
Literacy-Friendly

Access to Information, Care and
Services Through the Lens of
Health Literacy

Rima E. Rudd
Sandy Oelschlegel
Kelsey Leonard Grabeel
Emily Tester
Eric Heidel

An Updated Assessment Tool for Identifying
Facilitating Factors and Barriers
to Information, Care, and Services

HLE2: Health Literacy Environment of Hospitals and Health Centers

- Section and subsection calculations
 - Organizational Policies
 - Institutional Practices
 - Navigation
 - Culture and Language Assessment
 - Communication (Print Materials, Forms, Websites, Patient Portals)

HLE2
The Health Literacy
Environment of
Hospitals and Health
Centers

THE HEALTH LITERACY
ENVIRONMENT OF HOSPITALS
AND HEALTH CENTERS
Rima E. Rudd James L. Anderson

Partners
for Action:
Making Your
Healthcare Facility
Literacy-Friendly

Access to Information, Care and
Services Through the Lens of
Health Literacy

Rima E. Rudd
Sandy Oelschlegel
Kelsey Leonard Grabeel
Emily Tester
Eric Heidel

An Updated Assessment Tool for Identifying
Facilitating Factors and Barriers
to Information, Care, and Services

CAHPS: Health Literacy Subset

- 2020 (when page last reviewed)
- Used as supplement to the Consumer Assessment of Healthcare Providers and Systems (AHRQ)
- Assessors: Patient



Agency for Healthcare
Research and Quality



Topics ▾ Programs ▾ Research ▾ Data ▾ Tools ▾ Funding & Grants ▾ News ▾ About ▾

Home > CAHPS > Surveys and Guidance > Supplemental Items > Supplemental Items for the CAHPS Hospital Adult Survey: Health Literacy

SHARE: [f](#) [t](#) [B](#) [✉](#) [+](#)

CAHPS

About CAHPS

Surveys and Guidance

American Indian

Cancer Care

Supplemental Items for the CAHPS Hospital Adult Survey: Health Literacy

Population version: Adult

Download these items: [English](#) (Word, 39 KB)

These supplemental items address various issues related to patients' health literacy in hospital settings. For more information about these items and the measures they produce, read [About the](#)

<https://www.ahrq.gov/cahps/surveys-guidance/item-sets/literacy/suppl-healthlit-items.html#H-HL1>

CAHPS: Health Literacy Subset

Questions and Response Options	Placement and Other Instructions
<p>H-HL1. During this hospital stay, did hospital staff ask you to describe how you were going to take your medications when you were at home?</p> <p>1 <input type="checkbox"/> Yes</p> <p>2 <input type="checkbox"/> No</p>	<p>Note: Before items H-HL1 – H-HL2, add a new subheading: "Information About Medications"</p> <p>Note: Add a new instruction before H-HL1: "If you were not given any medication when you left the hospital, go to Question X."</p> <p>Replace X with the number used for H-HL3, or the next question in your survey.</p>
<p>H-HL2. During this hospital stay, did hospital staff tell you who to call if you had questions about your medications?</p> <p>1 <input type="checkbox"/> Yes</p> <p>2 <input type="checkbox"/> No</p>	<p>After H-HL1</p>
<p>H-HL3. During this hospital stay, how often were nurses hard to understand because of the way they spoke your language?</p> <p>1 <input type="checkbox"/> Never</p> <p>2 <input type="checkbox"/> Sometimes</p> <p>3 <input type="checkbox"/> Usually</p> <p>4 <input type="checkbox"/> Always</p>	<p>After H-HL2</p> <p>Note: Before items H-HL3 – H-HL9, add a new subheading: "Talking With Nurses"</p>

Quality Improvement Activities & Measures: Health Literacy

Consensus Organizational Health Literacy Measures (2019)

<https://www.ahrq.gov/health-literacy/improve/organizational.html>

Original Research Article: <https://www.healio.com/public-health/journals/hlrp/2019-4-3-2/%7B4aba9339-0fa0-44da-aca0-c50088928f48%7D/organizational-health-literacy-quality-improvement-measures-with-expert-consensus.pdf?fat=undefined>

Integrating Health Literacy with Health Care Performance Measurement (2013)

<https://doi.org/10.31478/201307f>

National Academies of Medicine: Patient-Centered, Integrated Health Care Quality Measures Could Improve Health Literacy, Language Access, and Cultural Competence (2019)

<https://doi.org/10.31478/201902a>